

## THỎA THUẬN CHO PHỔ BIẾN HỒ SƠ HỌC SINH ĐỂ YẾM TRỢ ĐƠN XIN NHẬP HỌC SAU TRUNG HỌC

**Hướng Dẫn Cách Dùng Mẫu Đơn:** Mẫu đơn này được dùng bởi các phụ huynh và/hay người giám hộ và học sinh đủ 18 tuổi hay lớn hơn để cho phép FCPS phổ biến những hồ sơ học sinh và thông tin liên quan để yểm trợ học sinh trong việc nộp đơn vào các trường cao đẳng, đại học, nhà tài trợ học bổng, nhà tuyển dụng, hay các tổ chức tương tự khác. Học sinh, phụ huynh và/hay người giám hộ sẽ sử dụng một mẫu đơn riêng biệt, mẫu đơn yêu cầu hồ sơ học bạ của trường, để xác định tất cả các trường và tổ chức mà các hồ sơ có thể được gửi đến.

### ĐỒNG THUẬN

Với chữ ký của tôi dưới đây, tôi cho phép FCPS phổ biến đến các trường hay các tổ chức nào do tôi xác định trên mẫu đơn yêu cầu hồ sơ học bạ của học sinh bất cứ những hồ sơ trường hay thông tin nào khác do trường hay tổ chức yêu cầu nhằm để yểm trợ cho đơn xin nhập học. Điều này có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở, hồ sơ học bạ, những hồ sơ khác của trường, và bất cứ những thơ tiến cử/giới thiệu nào được viết bởi các nhân viên FCPS. Tuy nhiên, sự cho phép này đặc biệt loại trừ sự phổ biến thông tin về kỷ luật.

Với chữ ký của tôi dưới đây, tôi cũng cho phép các nhân viên FCPS, bao gồm nhưng không giới hạn ở, các giám hiệu, giáo viên, và cố vấn, để liên lạc và trả lời những tra xét từ trường hay tổ chức liên quan đến đơn xin nhập học của tôi cùng các chứng thư/bằng cấp của tôi.

FCPS có thể phổ biến những hồ sơ và thông tin được yêu cầu bằng phương tiện điện tử hay những phương tiện khác trực tiếp đến trường hay tổ chức hay một dịch vụ được trường hay tổ chức sử dụng để tạo dễ dàng cho tiến trình nộp đơn xin. Những dịch vụ này bao gồm, nhưng không giới hạn ở, Common Application, Naviance, và/hay Family Connection, và những dịch vụ/ứng dụng khác được FCPS sử dụng.

Tôi hiểu rằng tôi cho phép FCPS gửi thông tin dữ liệu đến các trường đại học, học bổng, và các tổ chức khác được liệt kê trong biểu mẫu yêu cầu hồ sơ học bạ của tôi, thông thường được gửi qua một cổng thông tin điện tử (electronic portal). Khi nộp gửi thông tin dữ liệu của tôi bằng phương tiện điện tử, FCPS sẽ sử dụng đúng cổng thông tin nơi bộ trình duyệt (browser) hiển thị biểu tượng ổ khóa để cho biết thông tin dữ liệu đã được mã hóa ghi nhập vào trang mạng. Tôi xác nhận rằng tôi chịu trách nhiệm tìm hiểu về các điều khoản và chính sách quyền riêng tư của các trường đại học hay các tổ chức về cách mà họ bảo quản, lưu giữ, và sử dụng thông tin dữ liệu này trước khi được đồng thuận cho phổ biến.

Tôi cũng hiểu rõ là tôi có quyền xem xét hay có bản sao của bất cứ những hồ sơ nào FCPS truyền tải đến trường hay tổ chức. Tuy nhiên, nếu tôi cung cấp "có" cho câu ghi nhận dưới đây, tôi đã từ bỏ quyền xem xét hay có bản sao của bất kỳ thơ tiến cử/giới thiệu nào được viết bởi các nhân viên FCPS.

Nếu đơn đòi hỏi hay yêu cầu số an sinh xã hội của học sinh (SSN), thành viên ban điều hành của FCPS không được thay mặt học sinh để nhập số xã hội vào đơn.

Có, tôi từ bỏ quyền xem xét hay có bản sao của bất cứ những thơ tiến cử/giới thiệu nào được viết bởi nhân viên FCPS.

Không, tôi không từ bỏ quyền xem xét hay có bản sao của bất cứ những thơ gửi gắm nào viết bởi nhân viên FCPS.

Chữ ký của tôi dưới đây xác định là tôi đã đọc và thông hiểu nội dung mẫu đơn thỏa thuận này. Tôi hiểu rằng sự cho phép này sẽ có hiệu lực kéo dài cho đến khi tôi rút lại sự cho phép bằng văn bản.

Ghi chú: Cả phụ huynh và/hay người giám hộ và học sinh đều đòi hỏi phải ký tên vào mẫu đơn này đối với học sinh dưới 18 tuổi. Không đòi hỏi chữ ký của phụ huynh và/hay người giám hộ, nếu học sinh đủ 18 tuổi hay lớn hơn hay đang theo học một trường sau trung học.

\_\_\_\_\_  
 Tên Học Sinh (Xin viết bằng chữ in)

\_\_\_\_\_  
 Số ID Học Sinh

\_\_\_\_\_  
 Ngày

\_\_\_\_\_  
 Chữ Ký của Học Sinh

\_\_\_\_\_  
 Chữ Ký của Phụ Huynh và/hay Người Giám Hộ (Nếu học sinh dưới 18 tuổi)